


1 1. 심볼 마크

 135℃까지의 온도로 오토그레이브 가능

 열수세정기의 사용이 가능

1 2. 보증에 대하여

본 제품은 엄정한 품질관리 및 검사를 거쳐 보급된 것이지만 보증기간 내에 고객님의 사용, 관리했음에도 불구하고 발생한 고장인 경우에는 당사 보증규정에 따라 무상으로 수리해 드립니다.

사용상의 잘못이나 잘못된 수리나 개조로 인한 고장 및 손상에 대하여는 보증기간 내 에서도 유상수리로 진행됩니다.

보수부품에 대한 당사의 보유기간은 제품의 생산중지부터 7년입니다. 이 기간을 수리 가능 기간으로 합니다.

1 3. 별매품 일람

제품명	제품번호
MG-4H멀티 게이지	Z109400

1 4. 스페어부품 일람

제품명	제품번호
오링 (청색)	D0313084070
오링 (흑색)	D0312074080

1 5. 제품폐기

폐기시 작업자 건강상의 리스크 폐기물을 원인으로 한 환경오염의 리스크를 면하기 위하여 의료기기의 감염성 폐기물은 의사, 혹은 치과의사가 비감염상태임을 확인하여 각국의 법령에 따라 처분해 주십시오. 불명한 점은 구입하신 판매점에 연락해 주십시오.



에어 모터

S-Max M205

M205

취급설명서

MADE IN JAPAN

1. 사용자· 사용목적

사 용 자 : 유자격자
사용목적 : 치과영역의 치료

2. 안전상의 주의, 위험사항의 표기에 대하여

- 사용하시기 전에 반드시 이 안전상의 주의를 잘 읽어주시고 바르게 사용하십시오.
- 위험사항의 설명은 제품을 안전하게 사용하시어 사용자나 다른 분들 에게 위해나 손해를 미리 방지하기 위한 것입니다. 위해나 손해의 크기와 상태를 종류 별로 분류하고 있습니다. 모두 다 안전에 관한 것이오니 반드시 지켜 주십시오.

주의구분	위해나 손해의 크기의 정도
⚠경 고	“심한 인신장애 또는 물질 손해가 발생 할 가능성이 있는 주의사항”을 설명하고 있습니다.
⚠주 의	“경도의 인신장애 또는 물질 손해가 발생 할 가능성이 있는 주의사항”을 설명하고 있습니다.
알 림	“고장이나 성능저하를 일으키지 않기 위하여 지켜야 할 것, 사양이나 성능에 관하여 아셔야 할 것”을 설명하고 있습니다.

⚠ 주 의

- 사용하시기 전에 이 취급설명서를 읽고, 각부의 기능을 잘 이해하시고 나서 사용을 개시하십시오. 이 취급설명서는 사용하시는 분이 언제든지 보실 수 있는 장소에 보관해 주십시오.
- 환자의 안전을 제일로 생각하여 사용 시 에는 충분히 주의를 기울여 주십시오.
- 의료기기의 조작, 보수점검의 관리책임은 사용자 측에 있습니다.
- 취급설명서에 기재되어 있지 않는 개조·분해를 하지 마십시오.
- 낙하 등의 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 절삭 시에는 안전, 건강을 위하여 보호안경, 마스크등을 착용하십시오.
- 사용 중 조금이라도 이상을 느끼시면 바로 사용을 중지하시고 판매점에 연락해 주십시오.
- 산화전위수 (강산성수, 초산성수) 혹은 멸균 액으로 세정하지 마십시오.
- 본 제품은 미 멸균품 입니다. 사용하시기 전에 반드시 멸균해 주십시오.
- 기기 및 부품은 반드시 정기점검을 행해 주십시오.
- 장기간 사용하지 않은 기기를 사용하실 때는 사용하시기 전에 반드시 기기가 제대로 또한 안전하게 작동하는 것을 확인해 주십시오.
- 사용 중 만일의 고장에 대비하여 예비의 세트를 마련하실 것을 권합니다.

3. 공급압력의 설정

공급압력을 커플링측에서 측정하여 사양서에 기재된 적정압력으로 설정합니다 (그림 1) .

※멀티게이지는 별매품 일람을 참조해 주십시오.

⚠ 경 고

공급압력은 사양서에 기재된 적정압력을 넘지 않도록 해 주십시오.

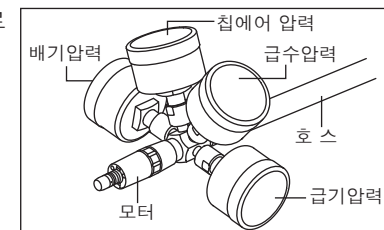


그림 1

⚠ 주 의

사용하시는 에어는 먼지, 물, 오일등이 섞이지 않은 깨끗한 에어를 사용해 주십시오.

NAKANISHI INC.  www.nsk-dental.com

700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japan

NSK Dental Korea Co., Ltd. www.korea.nsk-dental.com

19, Yangpyeong-ro 21ga-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea
Support Info (회원가입이 필요합니다): www.nskdental.co.kr

사양이나 형상은 예고없이 변경될 경우가 있으므로 양해바랍니다.

2021-08-XX CACB09XX XXN

4. 핸드피스의 착탈

4-1 장착

- 1) 핸드피스를 모터에 반듯하게 삽입합니다.
- 2) 삽입 후에는 핸드피스를 밀고 당겨서 제대로 장착되어 있는 것을 확인합니다.

4-2 분리

모터 앞부분과 핸드피스 뒷부분을 잡아 반듯하게 당겨 빼냅니다.

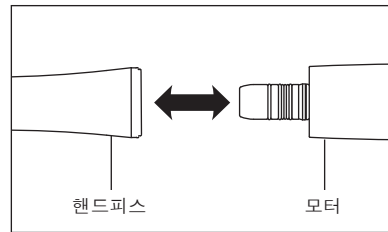


그림 2

주의

핸드피스 착탈은 모터 회전이 완전히 정지하고 나서 실시해 주십시오.

5. 사용 전 점검

사용하시기 전에, 핸드피스를 모터에 장착한 상태로 환자 구강 밖에서 회전 시켜 점검해 주십시오. 점검 시, 혹은 사용 시에 진동, 소리, 발열 등의 이상을 느끼신 경우에는 사용을 중지하고 판매점에 연락해 주십시오.

6. 회전 방향 절환

- 1) 정 회전 시킬 때는 정회전/역회전 전환 링을 F측으로 돌립니다 (그림 3) .
- 2) 역 회전 시킬 때는 정회전/역회전 전환 링을 R측으로 돌립니다 (그림 4) .
- 3) 회전을 임시적으로 정지 시킬 때는 정회전/역회전 링을 F와R의 중간으로 합니다 (그림 5) .

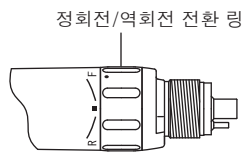


그림 3

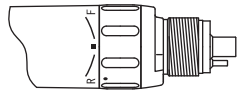


그림 4

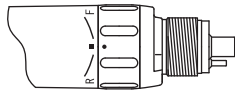


그림 5

7. 치료 후의 손질

환자의 치료 종료 시 마다 다음과 같은 손질을 행합니다.

7-1 청소

- 1) 표면의 이물질을 브러쉬 (금속제는 불가) 등으로 제거합니다.
- 2) 소독용 알코올을 면봉에 적셔 조심스럽게 닦아냅니다.



열수세정기의 사용이 가능합니다.

열수세정기를 사용하실 경우는 열수세정기의 취급설명서를 확인 후에 사용해 주십시오.

주의

- 열수세정기를 사용하실 경우는 세정 후에 충분히 건조시켜 내부의 수분을 제거하고 나서 주유해 주십시오. 수분이 남아 있는 상태로 주유를 하시면 주유의 효과가 손실될 뿐만 아니라 내부부식 등이 발생하는 원인이 됩니다.
- 청소에는 절대로 벤진, 시너등의 용제를 사용하지 마십시오.

7-2 주유

■PANA SPRAY Plus를 이용한 주유

각 환자의 치료 후 혹은 오토클레이브 멸균 전에 하기와 같이 주유를 해 주십시오.

- 1) 모터를 호스에서 분리 합니다.
- 2) PANA SPRAY Plus의 노즐부분에 노즐 칩을 삽입 합니다 (그림 6) .
- 3) 노즐 칩을 그림 7 의 급기구에 삽입 하고 모터를 굳게 잡으면서 배기부에서 오일이 나올 때까지 2 - 3초 분사 합니다.

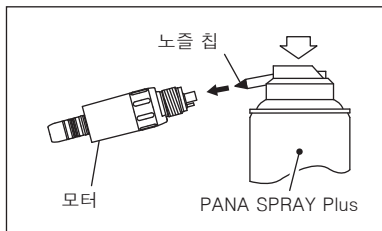


그림 6

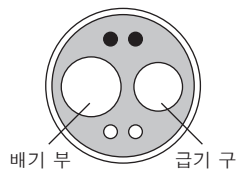


그림 7

주의

- 모터를 단단히 잡아주십시오. 분사 압력으로 인하여 모터가 튀어 나갈 염려가 있습니다.
- PANA SPRAY Plus를 거꾸로 하여 사용하지 마십시오.

터빈 용 오일 주유

- 1) 모터를 호스에서 분리 합니다.
- 2) 그림 7의 급기 구에 터빈 오일을 1 - 2방울 주유 합니다.
- 3) 모터를 호스에 장착하여 약 10초간 회전 시킵니다.

7-3 멸균

본 제품은 오토클레이브 멸균으로 멸균해 주십시오. 환자의 치료 종료 시 마다, 핸드피스를 분리하여 다음과 같이 멸균을 실시해 주십시오.

- 1) 멸균 팩에 넣어 봉인합니다.
- 2) 오토클레이브멸균을 행합니다. 다음과 같은 조건으로 오토클레이브 멸균을 행할 수 있습니다. 121℃로 20분 이상, 132℃로는 15분 이상 혹은 134℃로 3분 이상.
- 3) 사용하실 때까지 멸균 팩에 넣은 채 청결한 상태로 유지가능한 장소에 보관합니다.

주의

- 약액이 부착된 기구와 함께 오토클레이브 멸균을 하시면 표면이 변색되거나 내부부품에 영향을 줍니다. 오토클레이브 멸균기 안에는 약액이 들어가지 않도록 주의해 주십시오.
- 보관하실 경우는 기압, 온도, 습도, 통기성, 햇빛, 먼지, 염분, 유황분을 포함한 공기등으로 인하여 악영향이 생길 우려가 없는 장소에 보관해 주십시오.
- 급 가열, 급 냉각을 시행하는 오토클레이브 멸균은 하지 마십시오. 온도의 급격한 변화로 인하여 부품이 열화합니다.
- 건조공정을 하는 데 있어 135℃를 넘을 경우에는 건조공정을 생략해 주십시오.
- 본 제품에 대하여는 오토클레이브 이외의 멸균방법에 대한 효과는 확인하고 있지 않습니다.
- 멸균 직후는 고온이 되어 있기 때문에 접촉 시 조심하십시오.

알림

EN13060에 지시되는 클래스B멸균기의 사용을 권합니다.

8. 오링의 교환

핸드피스 착탈 하기가 어려워 지거나 삽입 부분에서 물이 새거나 혹은 배기에 물이 섞이는 등의 증상이 나타나면 오링을 교환 해주십시오.

- 1) 교환 할 오링은 손가락으로 밀어 올려 느슨한 부분을 만들어 빼냅니다.
 - 2) 새로운 오링을 빼낸 오링이 끼어 있던 홈에 집어 장착합니다.
- ※교환용 오링은 스페어부품 일람을 참조하십시오.

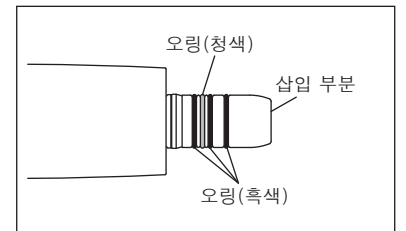


그림 8

주의

- 오링에 대하여는 사이즈 차이가 있으니 장착 할 위치를 잘 맞추도록 해주십시오.
- 오링은 다 합쳐 4개 있으나 하나만(청색)은 두께가 다르니 그림8을 참조로 하여 정해진 위치에 바르게 장착 해주십시오.

9. 정기점검

본제품의 정기점검은 하기의 점검표에 따라 3개월마다 행해주십시오. 점검항목에 이상이 있을 경우에는 판매점까지 연락해주십시오.

점검항목	점검내용
회전	모터를 회전 시켜 진동, 소리, 발열 등의 이상이 없는지를 확인 해주십시오.

10. 사양

형식	M205
호스 접속 방식	ISO 9168 Type 2 (미드웨스트 4홀)
핸드피스 장착 방식	E타입 ISO 3964
최고 회전 속도	25,000min ⁻¹
정지 토크	2.0N • cm
급기 압력	0.20 - 0.25MPa (2.0 - 2.5kgf/cm ²)
공기 소비량	50±5NL/min (0.25MPa 시)
급수 압력	0.10 - 0.25MPa (1.0 - 2.5kgf/cm ²)
칩 에어 압력	0.15 - 0.25MPa (1.5 - 2.5kgf/cm ²)
냉각수 공급	50mL/min이상 (0.25MPa 시)
냉각 공기 공급	1.5L/min이상 (0.25MPa 시)
주수 방식	내부 주수
사용 환경	온도 : 0 - 40℃ (결로 없을 것) 습도 : 30 - 75%
수송 • 보관 환경	온도 : -10 - 50℃ 습도 : 10 - 85% 기압 : 500 - 1,060hPa